SILVERCREST®

www.lidl-service.com

EPILATOR SED 3.7 C2

GB

EPILATOR
Operating instructions

GR

ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΟΤΡΙΧΩΣΗΣ
Οδηγίες χρήσης

HR

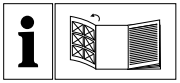
EPILATOR
Upute za upotrebu

DE AT CH

EPILIERER
Bedienungsanleitung

IAN 95495

HR GR



(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

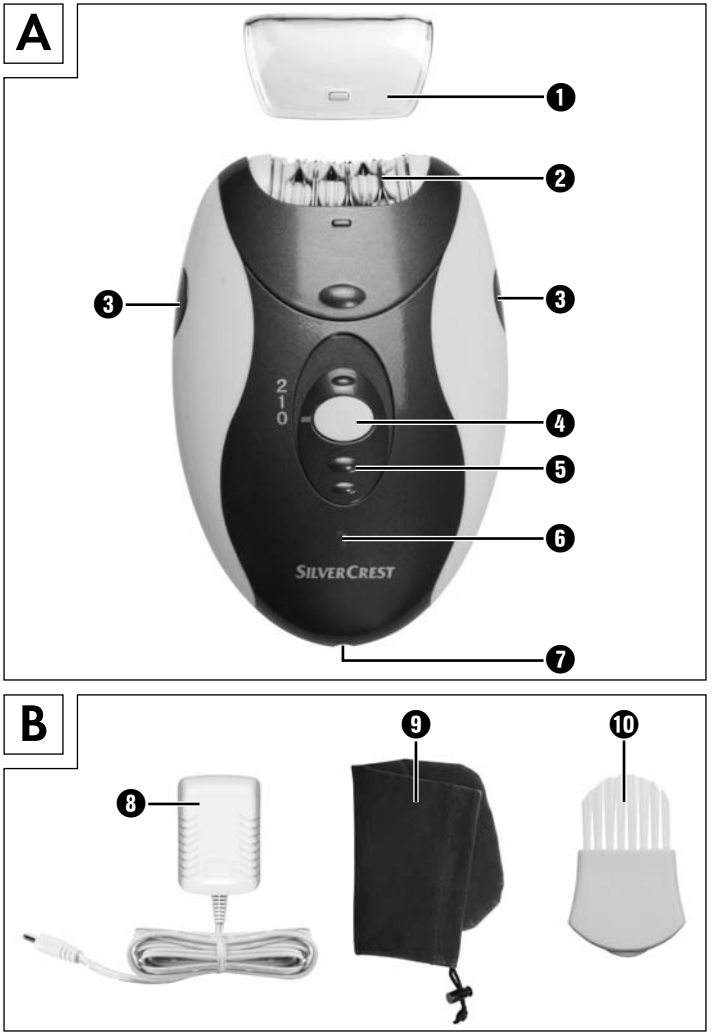
(GR)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
HR	Upute za upotrebu	Stranica	17
GR	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	33
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	49


A
1
2
3
3
2
1
0
4
5
6
SILVERCREST
7
B
8
9
10

GB

Table of Contents

Introduction 2
Copyright 2
Intended Use 2
Items supplied 3
Disposal of packaging 3
Operating Elements 4
Technical data 4
Safety instructions 5
Mains power operation 8
Battery operation 8
Tips and Tricks 9
Epilation 10
Cleaning and Care 12
Storage 13
Troubleshooting 13
Disposal of the appliance 14
Warranty and Service 15
Importer 16

GB

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Intended Use

This appliance is intended exclusively for the epilation of human hair in domestic households. Do not use it for commercial purposes! This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned.

Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, incompetent repairs, unauthorised modifications or the use of non-approved spare parts will not be acknowledged.

The operator alone bears the risk.

Items supplied

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Epilator with protective cap
- Mains adapter
- Cleaning brush
- Storage pouch
- Operating Instructions

Extract all parts of the appliance from the carton and remove all packaging material. Check the contents to ensure everything has been supplied, and for signs of visible damage.

TIPS

- ► As delivered, the storage pouch is located under the plastic shell containing the device itself. You must remove the cardboard under the plastic shell in order to take the storage pouch out.
- ► If the delivery is incomplete, or has been damaged due to defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see chapter ***Warranty and Service***).

Disposal of packaging

The packaging protects the appliance against transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.

The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste. Dispose of packaging material that is no longer needed as per the regionally established regulations .

GB

Operating Elements

Figure A:

❶ Protective cap
❷ Epilator head
❸ Restraint fixtures for epilator head
❹ Travel lock
❺ Speed switch
❻ Control lamps red/green
❼ Socket for mains adapter

Figure B:

❽ Mains power adapter
❾ Storage pouch
❿ Cleaning brush

Technical data

Mains adapter	
Type	ZDJ045100EU
Input voltage	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Power consumption	0.2 A Max.
Output voltage	4.5 V ⎓
Output current	1000 mA
Protection class	II/ ⧈
Polarity	⊖—◉—⊕

Device	
Input voltage	4.5 V ⎓
Power consumption	1000 mA
Protection class	III/

Safety instructions

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Connect the appliance only to correctly installed mains power sockets supplying a current rating of 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz.
- The power cable on this appliance cannot be replaced. In the event of it being damaged the whole appliance must be disposed of.
- In the event of operational malfunction, and for cleaning, always remove the plug from the mains power socket.
- To disconnect the power cable, always pull the plug itself from the mains power socket, do not pull on the cable.
- Do not kink or crimp the power cable and place it in such a way as to prevent anyone from stepping on or tripping over it.

GB

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Ensure that the power cable cannot become wet or moist during operation. Place it such that it cannot be squashed or damaged.
- To avoid risks, should the appliance be damaged discontinue the use of it immediately.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not wrap the power cable around the appliance and protect it from being damaged.
- NEVER grasp the appliance, power cable or plug with wet hands.
- TAKE NOTE! Keep the appliance dry.

Never use the appliance near water, particularly not near sinks, baths or other vessels. The proximity of moisture presents a danger, even when the appliance is switched off. After use, always remove the plug from the mains power socket. As additional protection, the installation of a faulty-current protection unit with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom.
Consult your electrician for advice.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- Do not operate the appliance if it has sustained a fall or is damaged. Arrange for the appliance to be checked and/or repaired by qualified technicians.
- Do not open the housing or attempt to repair the appliance yourself. Should you do so, appliance safety can no longer be assured and the warranty will become void. Permit only authorised technicians to repair a defective appliance if repairs should be necessary.
- Use the appliance only with the supplied power adapter.
- Charge the appliance only with the supplied power adapter.
- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.

GB

WARNING - PROPERTY DAMAGE!

► Use the appliance only indoors.

Mains power operation

1) Insert the connector plug of the mains power adapter ❽ into the socket for mains adapter ❼ on the appliance. Ensure that the speed switch ❺ is set at "0".
2) Connect the mains power adapter ❽ to a mains power socket. The control lamp ❻ glows red to indicate that the charging process is active.

The appliance is ready for immediate use.

Battery operation

1) Insert the connector plug of the mains power adapter ❽ into the socket for mains adapter ❼ on the appliance. Ensure that the speed switch ❺ is set at "0".
2) Connect the mains power adapter ❽ to a mains power socket. The control lamp ❻ glows red to indicate that the charging process is active.

As soon as the control lamp ❻ glows green the appliance is fully charged and you can disconnect it from the mains power supply.

NOTICE

► For the initial charging, the appliance requires about 80 minutes to fully charge.
► First recharge the appliance when the control lamps ❻ indicate, by alternately flashing red and green, that the battery charge level is low..

Tips and Tricks

NOTICE

► Do not use the appliance if...
  – You have a sunburn on the specific part of the body.
  – Skin irritation or redness is extant.
  – You have a skin disease such as, for example, neurodermatitis.
  – You have pimples, moles or warts on the specific parts of the body.
  – You have wounds, open sores or raised scars on the specific parts of the body.
► First test the appliance on a small hidden location to establish the skin compatibility.

- The hairs should be between 0.3 cm and 0.5 cm long. Shorter hairs are not gripped by the tweezers and plucking out longer hairs is very painful. If needs be, shorten long hair.
- The skin must be free of grease or cream residues. Otherwise, the tweezers will stick/soil and the efficiency of the appliance will be reduced.
- The skin must be completely dry.
- The best time for epilation is in the evening after a shower. Then the skin is somewhat softened, so that the hairs can be plucked out easily. In addition, the skin can recover overnight, and any skin reddening will recede.

GB

- Before epilation, treat the skin with a peeling or a massage glove. This helps remove dead skin cells, ingrowing hairs are avoided, and fine hairs stand proud. This enables the appliance to grip the hairs better.
- After epilation, nurture the skin with a moisturising lotion or cream. Ideally, the cream will contain aloe vera or camomile extracts to soothe and maintain the skin.

Epilation

When the appliance is charged and the body part to be epilated is prepared:

1) Rub your hand once more against the growth direction of the hairs to be removed. Through this the hairs will be raised so that they can be better captured by the tweezers.
2) Remove the protective cap ❶ from the epilator head ❷.
3) Press the travel lock ❹ and slide the speed switch ❺ upwards to the desired speed level:
   – Level 1: for sensitive areas (armpits and bikini line)
   – Level 2: for legs
4) Hold the skin tight with one hand.
5) Place the epilator perpendicular to the skin and, without exerting any pressure, move it **against** the direction of the hair growth. Thereby, the side with the speed switch ❺ must face towards you. Do not make back and forth or circular movements. Always start anew and pass over the body part to be epilated several times, so that all of the hair is removed.

NOTICE

► It may be that the hair grows back after a few days. The reason for this is that these hairs were too short to be removed during the last epilation session.

6) When you are finished with the treatment, place the speed switch ❺ to "0".

7) Clean the epilator head ❷ as described in the section "Cleaning and Care".

8) Replace the protective cap ❶ on the epilator head ❷.

NOTICE

► If the epilator head ❷ is damaged, discontinue all further use! To order a new epilator head ❷, please contact the service department (see chapter "Guarantee and service"). Please have the IAM number ready (see operating manual cover).
To replace the epilator head ❷, please pr oceed as follows:

– Press the two restraint fixtures ❸ together and at the same time pull the epilator head ❷ upwards.
– Press the new epilator head ❷ onto the appliance. Ensure that the gears on the epilator head ❷ and on the appliance mesh with each other. The epilator head ❷ must audibly engage.

GB

Cleaning and Care

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

► Before cleaning, disconnect the appliance from the mains power adapter ❽ and the mains power adapter ❽ from the main power supply.

WARNING - PROPERTY DAMAGE!

► NEVER submerse the appliance in water or other liquids!

- After every use clean the epilator head ❷ with the supplied cleaning brush ❿ to remove loose hairs.
- Disinfect the epilator head ❷ regularly by spraying and cleaning it with disinfectant spray.
- To thoroughly clean the epilator head ❷ you can remove it from the appliance:
  - Press the two restraint fixtures ❸ together and at the same time pull the epilator head ❷ upwards.
  - Clean the epilator head ❷ under running water and then allow it to dry.
  - Place the epilator head ❷ back onto the appliance. Ensure that the gears on the epilator head ❷ and on the appliance mesh with each other. The epilator head ❷ must audibly engage.
- Clean the appliance housing and the mains power adapter ❽ with a moist cloth. If required, use some mild detergent on the cloth. Ensure that the appliance is completely dry before the next use.

Storage

- Always protect the epilator head ❷ with the supplied protective cap ❶.
- Store the appliance, the cleaning brush ❿ and the mains power adapter ❽ in the storage pouch ❾.
- Store the appliance at a dry and dustfree location.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The appliance does not function.	The battery is drained.	Recharge the appliance.
	The appliance is defective.	In this case, contact Customer Services.
The appliance only runs slowly.	The battery is drained.	Recharge the appliance.
The plucking of the hairs is very painful.	The hairs may be too long.	Shorten the hairs to about 0.3 - 0.5 cm. See also the section "Tips and Tricks".
Not all hairs are plucked.	It is possible that the hairs are too short.	The hairs should have a length of 0.3 - 0.5 cm.
	You are working too fast.	Move the appliance more slowly over your skin.

GB

Disposal of the appliance

To dispose of the appliance in an environmentally friendly manner you must remove the battery from the appliance.

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

► Disconnect the appliance from the mains power supply when you remove the battery!

WARNING - PROPERTY DAMAGE!

► Only remove the battery from the appliance if you want to dispose of/scrap it! The appliance is defective when you have removed the battery!

1) Take the epilator head ❷ from the appliance.
2) Lift the two internal restraints with a small screwdriver or similar to the top and press them outwards, so that the side elements of the appliance can be released.
3) Loosen the two now visible screws. You can then take the housing apart.
4) Snip the red and black cable that connects the circuit board with the blue-jacketed battery. You can now remove the battery from the appliance.
5) Dispose of the battery environmentally friendly. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Warranty and Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- The warranty applies to material or manufacturing faults only, not for transport damage, parts subject to wear and tear or for damage to fragile parts.

This appliance is intended solely for domestic, not commercial, use. If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised service centres, the warranty will be considered void.

GB

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs carried out after lapse of the warranty period are subject to charge.

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 95495

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

HR

Sadržaj

Uvod 18
Autorsko pravo 18
Uporaba u skladu sa namjenom 18
Obim isporuke 19
Zbrinjavanje pakiranja 19
Elementi za posluživanje 20
Tehnički podaci 20
Sigurnosne napomene 21
Mrežni pogon 24
Baterijski pogon 24
Savjeti i trikovi 25
Epiliranje 26
Čišćenje i održavanje 28
Skladištenje 29
Otklanjanje grešaka 29
Zbrinjavanje uređaja 30
Jamstvo i servis 31
Uvoznik 32

HR

Uvod

Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za visokovrijedan proizvod. Upute za rukovanje predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, uporabu i zbrinjavanje proizvoda. Prije korištenja proizvoda se upoznajte sa svim napomenama za rukovanje i sa svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima primjene. Ove upute dobro sačuvajte. Svu dokumentaciju u slučaju predaje proizvoda trećim osobama priložite i također predajte.

Autorsko pravo

Ova dokumentacija je zaštićena autorskim pravom.

Svako umnožavanje, odnosno svako naknadno tiskanje, i djelomično, kao i reprodukcija slika, i u promijenjenom obliku, dopušteni su isključivo uz prethodno pismeno odobrenje proizvođača.

Uporaba u skladu sa namjenom

Ovaj uređaj je isključivo namijenjen za epiliranje ljudskih dlaka u privatnim domaćinstvima. Ne koristite ga u obrtne svrhe! Svaki drugi oblik uporabe i svaka uporaba, koja prelazi navedene okvire, smatra se nenamjenskom.

Potraživanja svake vrste zbog štete proizašle iz nenamjenske uporabe, nestručno izvedenih popravaka, neovlašteno izvršenih preinaka ili korištenja nedopuštenih zamjenskih dijelova su isključena.

Rizik nosi isključivo sam korisnik.

Obim isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa slijedećim komponentama:

- Uređaj za epiliranje sa zaštitnom kapom
- Mrežni adapter
- Kist za čišćenje
- Vrećica za čuvanje uređaja
- Upute za rukovanje

Izvadite sve dijelove uređaja iz kartona i odstranite sav materijal pakiranja. Prekontrolirajte cjelovitost obima isporuke i provjerite, postoje li vidljiva oštećenja.

NAPOMENE

- ► Vrećica za čuvanje se prilikom isporuke nalazi ispod plastične ljuske u kojoj se nalazi uređaj. Kako biste mogli izvaditi vrećicu za čuvanje, potrebno je izvaditi karton ispod plastične ljuske.
- ► U slučaju nepotpune isporuke ili štete zbog oskudnog pakiranja ili transportne štete se obratite dežurnoj servisnoj telefonskoj liniji (vidi poglavlje ***Jamstvo i servis***).

Zbrinjavanje pakiranja

Pakiranje štiti uređaj od transportnih oštećenja. Materijali pakiranja su izabrani prema ekološkim kriterijima i kriterijima zbrinjavanja i stoga su prikladni za recikliranje.

Vraćanje pakiranja u kružni tok materijala štedi sirovine i umanjuje količinu nastalog otpada. Materijal pakiranja, koji Vam više nije potreban, zbrinite u skladu sa važećim lokalnim propisima.

HR

Elementi za posluživanje

Slika A:

❶ Zaštitna kapa
❷ Glava za epiliranje
❸ Blokade glave za epiliranje
❹ Putni osigurač
❺ Prekidač za odabir stupnja brzine
❻ Kontrolna lampica crvena/zelena
❼ Utičnica za mrežni adapter

Slika B:

❽ Mrežni adapter
❾ Vrećica za čuvanje
❿ Kist za čišćenje

Tehnički podaci

Mrežni adapter	
Tip	ZDJ045100EU
Ulazni napon	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Prihvat struje	0,2 A maks.
Izlazni napon	4,5 V ⎓
Izlazna struja	1000 mA
Zaštitna klasa	II / ⧈
Polaritet	⊖—◉—⊕

Uređaj	
Ulazni napon	4,5 V ⎓
Prihvat struje	1000 mA
Razred zaštite	III/

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.

Sigurnosne napomene

⚠ OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- Uređaj priključite isključivo na propisno instaliranu mrežnu utičnicu sa mrežnim naponom od 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz.
- Mrežni priključni kabel ovog uređaja ne može biti zamijenjen. U slučaju oštećenja ovog voda uređaj mora biti zbrinut.
- U slučaju pogonskih smetnji i prije čišćenja uređaja izvucite mrežni adapter iz mrežne utičnice.
- Mrežni kabel iz mrežne utičnice uvijek izvadite povlačenjem utikača, nikada ne vucite za sam kabel.
- Ne lomite i ne gnječite mrežni kabel i postavite ga tako, da nitko na njega ne može stati ili se preko njega protepsti.

HR

⚠ OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- Obratite pažnju na to, da u pogonu mrežni kabel ne bude mokar ili vlažan. Kabel vodite na taj način, da ne može biti prignječen ili oštećen.
- Ukoliko je uređaj oštećen, niukom slučaju ga ne nastavite koristiti, kako biste izbjegli nastanak opasnosti.
- Uređaj ne koristite vani.
- Mrežni kabel ne omotajte oko uređaja i zaštitite ga od oštećenja.
- Uređaj, mrežni kabel i mrežni utikač nikada ne dotaknite mokrim rukama.
- PAŽNJA! Uređaj mora ostati suh.

Uređaj nikada ne koristite u blizini vode, posebno ne u blizini umivaonika, kade ili drugih spremnika za vodu. Blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je uređaj isključen. Stoga nakon svake uporabe izvucite mrežni adapter. Kao dodatnu zaštitu preporučujemo Vam instalaciju osiguravajućeg zaštitnog uređaja sa aktivacijskom strujom ne većom od 30 mA u strujnom krugu kupaonice. Upitajte Vašeg elektroinstalatera za savjet.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEĐIVANJA!

- Ukoliko je uređaj pao ili je oštećen, ne smijete ga više puštati u pogon. Uređaj dajte pregledati i eventualno popraviti od strane kvalificiranog stručnog osoblja.
- Kućište uređaja ne smijete sami otvarati ili popravljati. U tom slučaju sigurnost nije garantirana i jamstvo prestaje važiti. Defektni uređaj na popravak dajte isključivo autoriziranom stručnom osoblju.
- Uređaj koristite isključivo s isporučenim mrežnim adapterom.
- Uređaj punite isključivo s isporučenim mrežnim adapterom.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.

HR

PAŽNJA - PREDMETNA ŠTETA!

- Uređaj koristite samo u unutrašnjim prostorijama.

Mrežni pogon

1) Utaknite priključni utikač mrežnog adaptera ❽ u utičnicu ❼ na uređaju. Osigurajte, da prekidač za odabir stupnja brzine ❺ stoji u položaju „0“.
2) Utaknite mrežni adapter ❽ u mrežnu utičnicu.
   Kontrolna lampica ❻ svijetli u crvenoj boji i time pokazuje postupak punjenja.

Uređaj je odmah spreman za rad.

Baterijski pogon

1) Utaknite priključni utikač mrežnog adaptera ❽ u utičnicu ❼ na uređaju. Osigurajte, da prekidač za odabir stupnja brzine ❺ stoji u položaju „0“.
2) Utaknite mrežni adapter ❽ u mrežnu utičnicu.
   Kontrolna lampica ❻ svijetli u crvenoj boji i time pokazuje postupak punjenja.

Čim kontrolna lampica ❻ zasvijetli u zelenoj boji, to znači da je uređaj potpuno napunjen i da ga možete odvojiti od strujne mreže.

NAPOMENA

- Kod prvog punjenja uređaju je potrebno ca. 80 minuta da se potpuno napuni.
- Uređaj tek onda ponovo napunite, kada kontrolna lampica ❻ naizmjeničnim crveno-zelenim treptanjem označava nisko punjenje baterije.

Savjeti i trikovi

NAPOMENA

► Uređaj ne koristite, kada...
  – imate opekline kože na dotičnim dijelovima tijela.
  – imate nadraženu kožu ili crvenilo kože.
  – imate kožnu bolest, na primjer neurodermitis.
  – na dotičnim dijelovima tijela imate prišt, mladež ili bradavicu.
  – na dotičnim dijelovima tijela imate rane, otvorene rane ili uzvišene ožiljke.
► Uređaj prvo isprobajte na malom, teško vidljivom mjestu, kako biste testirali podnošljivost na koži.

- Dlake trebaju biti duge između 0,3 cm i 0,5 cm. Kraće dlake ne mogu biti zahvaćene pincetama, a odstranjivanje dužih dlaka je vrlo bolno. Duže dlake po potrebi skratite.
- Koža mora biti očišćena od ostataka masnoće ili kreme. U protivnom dolazi do sljepljivanja/onečišćenja pinceta i do smanjenja snage uređaja.
- Koža mora biti potpuno suha.
- Najpogodnije je epiliranje navečer nakon tuširanja. Onda je koža malo razmekšana, tako da dlake mogu lakše biti iščupane. Osim toga se koža tijekom noći može oporaviti i eventualna crvenila kože nestaju.

HR

- Kožu prije epiliranja tretirajte peeling-kremom ili rukavicom za masažu. Na taj način će biti odstranjene odumrle čestice kože, sprječava se urastanje dlaka, a fine dlačice se uspravljaju. Uređaj će lakše moći zahvatati dlake.
- Kožu nakon epiliranja njegujte losionom za održavanje vlažnosti ili kremom. Idealno je ako krema sadrži aloe veru ili ekstrakte kamilice, kako bi se koža dobro njegovala.

Epiliranje

Kada je uređaj napunjen, a dijelovi tijela koji trebaju biti epilirani pripremljeni:

1) Rukom još jednom prijeđite u smjeru protivnom smjeru rasta preko dlaka koje želite odstraniti. Na taj način ćete uspraviti dlake, tako da ih pincete lakše mogu zahvatiti.
2) Skinite zaštitnu kapu ❶ sa glave za epiliranje ❷.
3) Pritisnite putni osigurač ❹ i gurnite prekidač za odabir stupnja brzine ❺ prema gore na željeni stupanj brzine:
   – Stupanj 1: za osjetljive zone (područje pazuha i bikini-zona)
   – Stupanj 2: za noge
4) Sa jednom rukom držite zategnutu kožu.
5) Uređaj za epiliranje postavite okomito na kožu i bez da vršite pritisak prelazite u smjeru **protivnom smjeru** rasta dlaka. Strana sa regulatorom brzine ❺ pritom mora biti usmjerena prema Vama. Ne vršite pokrete lijevo-desno ili kružne pokrete.
   Svakog puta ponovo prilegnite uređaj i u više navrata prijeđite preko mjesta koja želite epilirati, tako da sve dlake budu odstranjene.

NAPOMENA

► Može se dogoditi, da nakon nekoliko dana dlake ponovo izrastu. Razlog tome je taj, da su dlake za vrijeme epiliranja bile još prekratke za odstranjivanje.

6) Kada ste završili sa tretmanom, gurnite prekidač za odabir stupnja brzine ❺ u položaj „0“.

7) Očistite glavu za epiliranje ❷ na način opisan u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.

8) Nataknite zaštitni poklopac ❶ na glavu za epiliranje ❷.

NAPOMENA

► Ako je glava za epiliranje ❷ oštećena, prestanite je koristiti! Ako želite naručiti novu glavu za epiliranje ❷, obratite se servisu (vidi poglavlje “Jamstvo i servis”). Držite IAN-broj u pripravnosti (vidi naslovnu stranu uputa za rukovanje).
Ako želite glavu za epiliranje ❷ zamijeniti, postupite na sljedeći način:

– Pritiskanjem spojite dvije blokade ❸ i istovremeno povlačenjem skinite glavu za epiliranje ❷ prema gore.
– Novu glavu za epiliranje ❷ nataknite na uređaj. Obratite pažnju na to, da se zupčanici na glavi za epiliranje ❷ i zupčanici na uređaju međusobno zahvaćaju. Glava za epiliranje ❷ mora čujno ući.

Čišćenje i održavanje

HR

⚠OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

► Prije svakog čišćenja uređaj odvojite od mrežnog adaptera ❽, a mrežni adapter ❽ odvojite od strujne mreže.

PAŽNJA - PREDMETNA ŠTETA!

► Uređaj nikada ne zaronite u vodu ili u druge tekućine!

- Nakon svake uporabe glavu za epiliranje ❷ očistite uz pomoć priloženog kista za čišćenje ❿, kako biste odstranili pojedine epilirane dlake.
- Dezinficirajte glavu za epiliranje ❷ u redovnim vremenskim razmacima tako, što ćete ga tretirati sprejem za dezinfekciju i očistiti.
- Da biste glavu za epiliranje ❷ temeljito očistili, možete je skinuti sa uređaja:
  - Pritiskanjem spojite dvije blokade ❸ i istovremeno povlačenjem skinite glavu za epiliranje ❷ prema gore.
  - Očistite glavu za epiliranje ❷ pod mlazom tekuće vode i ostavite je da se osuši.
  - Gumb za epiliranje ❷ ponovo nataknite na uređaj. Obratite pažnju na to, da se zupčanici na glavi za epiliranje ❷ i zupčanici na uređaju međusobno zahvaćaju. Glava za epiliranje ❷ mora čujno uleći.
- Uređaj i mrežni adapter ❽ obrišite vlažnom krpom. Po potrebi dodajte blago sredstvo za čišćenje na krpu. Osigurajte, da uređaj prije slijedeće uporabe bude potpuno suh.

Skladištenje

- Zaštitite glavu za epiliranje ❷ uvijek sa priloženom zaštitnom kapom ❶.
- Uređaj, kist za čišćenje ❿ i mrežni adapter ❽ čuvajte u vrećici za čuvanje pribora ❾.
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu bez prisustva prašine.

Otklanjanje grešaka

Problem	Uzrok	Rješenje
Uređaj ne funkcionira.	Baterija je prazna.	Napunite uređaj.
	Uređaj je defektan.	Obratite se servisu za kupce.
Uređaj radi samo sporo.	Baterija je prazna.	Napunite uređaj.
Čupanje dlačica je vrlo bolno.	Dlake su eventualno preduge.	Skratite dlake na dužinu od ca. 0,3 - 0,5 cm. Obratite pažnju i na poglavlje „Savjeti i trikovi“.
Nisu zahvaćene sve dlake.	Moguće je, da su dlake prekratke.	Dlake bi trebale biti duge 0,3 - 0,5 cm.
	Prebrzo radite sa uređajem.	Polaganije prelazite uređajem preko kože.

Zbrinjavanje uređaja

HR

Da biste uređaj zbrinuli na ekološki ispravan način, morate bateriju izvaditi iz njega.

⚠OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

► Odvojite uređaj od strujne mrežen, kada vadite bateriju!

PAŽNJA - PREDMETNA ŠTETA!

► Bateriju iz uređaja vadite samo onda, kada uređaj želite zbrinuti/baciti! Uređaj ne radi, kada je izgrađena baterija!

1) Skinite glavu za epiliranje ❷ sa uređaja.
2) Nadignite dvije blokade pomoću malog odvijača ili sličnog predmeta prema gore i gurnite ih prema vani, tako da možete odvojiti bočne dijelove uređaja.
3) Odvojite dva vijka, koji su sada vidljivi. Nakon toga možete rastaviti kućište.
4) Kliještima razdvojite crveni i crni kabel, koji platinu povezuje sa plavo omotanom baterijom. Sada bateriju možete izvaditi iz uređaja.
5) Bateriju zbrinite na ekološki ispravan način. Obratite pažnju na aktualno važeće propise. U slučaju dvojbe se povežite sa Vašom ustanovom za zbrinjavanje.

Uređaj nikako ne bacajte u obično kućno smeće. Ovaj proizvod podliježe europskoj smjernici 2012/19/EU.

Zbrinite uređaj preko autoriziranog poduzeća za zbrinjavanje otpada ili preko Vaše komunalne ustanove za zbrinjavanje. Obratite pažnju na aktualno važeće propise. U slučaju dvojbe se povežite sa Vašom ustanovom za zbrinjavanje.

Jamstvo i servis

Na ovaj uređaj odobravamo 3 godine jamstva od dana kupnje. Uređaj je pažljivo proizveden i prije isporuke brižljivo kontroliran.

Molimo sačuvajte blagajnički račun kao dokaz o kupnji. Molimo vas, da se u slučaju garancije telefonski povežete sa svojom servisnom ispostavom. Samo na taj način vaša roba može biti besplatno uručena.

NAPOMENA

- Pravo na jamstvo vrijedi samo za greške materijala i greške u izradi, a ne za transportne štete, potrošne dijelove ili oštećenje lomljivih dijelova.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu uporabu, a ne za gospodarske namjene. U slučaju zlouporabe i nestručnog rukovanja, primjene sile i zahvata koji nisu izvršeni od strane naše ovlaštene servisne ispostave, jamstvo prestaje važiti.

Ovo jamstvo ne ograničava Vaša zakonska prava. Rok trajanja jamstva se ne produžava korištenjem prava na jamstvo. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Eventualno već prilikom kupnje postojeće štete i nedostaci moraju biti javljeni neposredno nakon raspakiranja, najkasnije međutim dva dana nakon datuma kupnje.

Popravke izvršene nakon isteka jamstvenog roka podliježu obavezi plaćanja.

HR

(HR) **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: kompernass@lidl.hr
IAN 95495

Dostupnost dežurne telefonske linije:
Ponedjeljak do petak od 8:00 - 20:00 sati (SEV)

Uvoznik

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
p.p. 61
10020 Novi Zagreb

Proizvođač:
KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή 34
Πνευματικά δικαιώματα 34
Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς 34
Σύνολο παράδοσης 35
Απόρριψη της συσκευασίας 35
Στοιχεία χειρισμού 36
Τεχνικές πληροφορίες 36
Υποδείξεις ασφαλείας 37
Λειτουργία δικτύου 40
Λειτουργία συσσωρευτή 40
Υποδείξεις και τεχνάσματα 41
Αποτρίχωση 42
Καθαρισμός και φροντίδα 44
Αποθήκευση 45
Αντιμετώπιση σφαλμάτων 45
Απόρριψη της συσκευής 46
Εγγύηση και σέρβις πελατών 47
Εισαγωγέας 48

Εισαγωγή

GR

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χειρισμού είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη.Πριν από τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τα αναφερόμενα πεδία χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδίδετε και όλα τα έγγραφα.

Πνευματικά δικαιώματα

Αυτές οι οδηγίες έχουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.

Κάθε αναπαραγωγή ή κάθε ανατύπωση ακόμα και τμηματικά καθώς και η αναπαραγωγή των απεικονίσεων ακόμα και σε τροποποιημένη μορφή επιτρέπονται μόνο κατόπιν έγγραφης έγκρισης του κατασκευαστή.

Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για αποτρίχωση ανθρώπινων τριχών σε ιδιωτικά νοικοκυριά. Μην τη χρησιμοποιείτε για επαγγελματικό σκοπό!Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς.

Απαιτήσεις κάθε είδους λόγω ζημιών από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς, από ακατάλληλες επισκευές, από μη επιτρεπόμενες τροποποιήσεις ή χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων, αποκλείονται.

Την ευθύνη για τους κινδύνους φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Σύνολο παράδοσης

Η συσκευή παραδίδεται κανονικά με τα εξής στοιχεία:

- Συσκευή αποτρίχωσης με προστατευτικό καπάκι
- Προσαρμογέας δικτύου
- Πινέλο καθαρισμού
- Σάκος φύλαξης
- Οδηγίες χειρισμού

Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής από το χαρτοκιβώτιο και απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ελέγχετε την παράδοση ως προς την πληρότητα και εμφανείς φθορές.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

- ► Η σακούλα φύλαξης βρίσκεται κατά την αποστολή κάτω από την πλαστική υποδοχή, στην οποία βρίσκεται και η συσκευή. Πρέπει να αφαιρέσετε το χαρτόνι κάτω από την πλαστική υποδοχή, για να μπορείτε να απομακρύνετε τη σακούλα φύλαξης.
- ► Σε ένα ελλιπές σύνολο αποστολής ή σε περίπτωση ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή μέσω της μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (δείτε το κεφάλαιο ***Εγγύηση και σέρβις πελατών***).

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους οικολογικούς παράγοντες και τους παράγοντες της τεχνικής απόρριψης και για το λόγο αυτό είναι ανακυκλώσιμα.

Η επιστροφή της συσκευασίας στον κύκλο ροής υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον, σύμφωνα με τις τοπικές ισχύουσες προδιαγραφές.

Στοιχεία χειρισμού

GR

Απεικόνιση A:

❶ Προστατευτικό καπάκι
❷ Κεφαλή αποτρίχωσης
❸ Ασφαλίσεις για την κεφαλή αποτρίχωσης
❹ Ασφάλεια ταξιδιού
❺ Διακόπτης ταχύτητας
❻ Λυχνία ελέγχου κόκκινη/ πράσινη
❼ Υποδοχή για τον αντάπτορα δικτύου

Απεικόνιση B:

❽ Αντάπτορας δικτύου
❾ Σάκος φύλαξης
❿ Πινέλο καθαρισμού

Τεχνικές πληροφορίες

Προσαρμογέας δικτύου	
Τύπος	ZDJ045100EU
Τάση εισόδου	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	0,2 A Μέγ.
Τάση εξόδου	4,5 V ⎓
Ρεύμα εξόδου	1000 mA
Κατηγορία προστασίας	II / ⧈
Πολικότητα	⊖—⊂•—⊕

Συσκευή	
Τάση εισόδου	4,5 V ⎓
Κατανάλωση ρεύματος	1000 mA
Κατηγορία προστασίας	III/

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη πρίζα με μια τάση δικτύου 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz.
- Η γραμμή σύνδεσης αυτής της συσκευής δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν φθαρεί η καλωδίωση, τότε πρέπει να απορριφθεί η συσκευή.
- Σε βλάβες λειτουργίας και πριν από τον καθαρισμό της συσκευής τραβάτε τον αντάπτορα από την πρίζα.
- Τραβάτε πάντα το καλώδιο δικτύου από την πρίζα πιάνοντας από το βύσμα, μην τραβάτε από το ίδιο το καλώδιο.
- Μη λυγίζετε ή συμπιέζετε το καλώδιο δικτύου και τοποθετήστε το κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί κανείς να το πατήσει ή να σκοντάψει σε αυτό.

GR

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Προσέξτε ώστε κατά τη λειτουργία το καλώδιο δικτύου να μη βρέχεται ή υγραίνεται. Οδηγείστε το κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην πιάνεται ή φθείρεται.
- Εάν η συσκευή έχει ζημιά, μη συνεχίσετε σε καμία περίπτωση τη χρήση, ώστε να αποφύγετε κινδύνους.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο δικτύου γύρω από τη συσκευή και προστατεύετε το από φθορές.
- Ποτέ μην πιάνετε τη συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας και το φις με βρεγμένα χέρια.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, κυρίως όχι κοντά σε λεκάνες πλύσης, μπανιέρες ή παρόμοια σημεία. Υπάρχει κίνδυνος από την ύπαρξη νερού ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Γι'αυτό βγάζετε μετά από κάθε χρήση τον αντάπτορα. Ως συμπληρωματική προστασία προτείνεται η εγκατάσταση μιας διάταξης προστασίας εσφαλμένου ρεύματος με ένα ρεύμα απεμπλοκής αξιολόγησης όχι μεγαλύτερο από 30 mA στο κύκλωμα ρεύματος του μπάνιου. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σχετικά με αυτό το θέμα.

GR

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Στην περίπτωση που η συσκευή έχει πέσει κάτω ή έχει βλάβη, δεν επιτρέπεται να τη θέτετε άλλο σε λειτουργία. Παραδίδετε τη συσκευή προς έλεγχο και εάν απαιτείται για επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- Δεν επιτρέπεται να ανοίγετε ή επισκευάζετε το περίβλημα της συσκευής από μόνοι σας. Σε αυτή την περίπτωση δεν υπάρχει ασφάλεια και η εγγύηση ακυρώνεται. Η ελαπτωματική συσκευή πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τον επισυναπτόμενο προσαρμογέα δικτύου.
- Φορτίζετε τη συσκευή μόνο με τον επισυναπτόμενο προσαρμογέα δικτύου.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

► Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

GR

Λειτουργία δικτύου

1) Τοποθετήστε το βύσμα σύνδεσης του αντάπτορα δικτύου ❽ στην υποδοχή ❼ στη συσκευή. Εξασφαλίστε ότι ο διακόπτης ταχύτητας ❺ βρίσκεται στο „0“.
2) Εισάγετε τον αντάπτορα δικτύου ❽ σε μια πρίζα. Η λυχνία ελέγχου ❻ ανάβει κόκκινη και δείχνει έτσι τη διαδικασία φόρτισης.

Η συσκευή είναι αμέσως έτοιμη για λειτουργία.

Λειτουργία συσσωρευτή

1) Τοποθετήστε το βύσμα σύνδεσης του αντάπτορα δικτύου ❽ στην υποδοχή ❼ στη συσκευή. Εξασφαλίστε ότι ο διακόπτης ταχύτητας ❺ βρίσκεται στο „0“.
2) Εισάγετε τον αντάπτορα δικτύου ❽ σε μια πρίζα. Η λυχνία ελέγχου ❻ ανάβει κόκκινη και δείχνει έτσι τη διαδικασία φόρτισης.

Μόλις η λυχνία ελέγχου ❻ ανάψει πράσινη, η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως και μπορείτε να την αποσυνδέσετε από το δίκτυο ρεύματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Κατά την πρώτη φόρτιση, η συσκευή απαιτεί περ. 80 λεπτά, ώστε να φορτιστεί πλήρως.
► Φορτίστε τη συσκευή πάλι μόνο όταν η λυχνία ελέγχου ❻, μέσω εναλλασσόμενου κόκκινου - πράσινου αναβοσβήσματος, προβάλλει χαμηλή φόρτιση του συσσωρευτή.

Υποδείξεις και τεχνάσματα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν...
  – Έχετε ηλιακό έγκαυμα στις αντίστοιχες θέσεις του σώματος.
  – Υπάρχουν δερματικοί ερεθισμοί ή κοκκινίλες.
  – Έχετε κάποια δερματική πάθηση όπως για παράδειγμα νευροδερματίτιδα.
  – Έχετε σπυράκια ή κρεατοελιές στις αντίστοιχες θέσεις του σώματος.
  – Έχετε πληγές, ανοιχτές πληγές ή ανάγλυφες ουλές στις αντίστοιχες θέσεις του σώματος.
► Δοκιμάστε πρώτα τη συσκευή σε ένα μικρό, κρυφό σημείο, ώστε να ελέγξετε την ανοχή του δέρματος.

■ Οι τρίχες πρέπει να έχουν ένα μήκος μεταξύ 0,3 εκ. και 0,5 εκ.. Οι πιο κοντές τρίχες δεν πιάνονται από τις τσιμπίδες και το τράβηγμα προς τα έξω μακρύτερων τριχών είναι εξαιρετικά επίπονο. Εάν απαιτείται κονταίνετε τις μακρύτερες τρίχες.

■ Το δέρμα πρέπει να είναι ελεύθερο από υπολείμματα λιπαρών ουσιών ή κρεμών. Αλλιώς οι τσιμπίδες κολλάνε/ βρομίζονται και η απόδοση της συσκευής μειώνεται.

■ Το δέρμα πρέπει να είναι εντελώς στεγνό.

■ Είναι καλύτερο να κάνετε αποτρίχωση το βράδυ μετά το μπάνιο. Τότε το δέρμα είναι κάπως πιο μαλακό και οι τρίχες μπορούν να αφαιρούνται πιο εύκολα. Εκτός αυτού το δέρμα μπορεί να ξεκουραστεί κατά τη διάρκεια της νύχτας και ενδεχόμενα κοκκινίσματα μειώνονται.

- Πριν από την αποτρίχωση κάντε ένα πίλινγκ ή μασάζ με ειδικό γάντι στο δέρμα.Έτσι απομακρύνονται νεκρά κύτταρα του δέρματος, οι αναπτυσσόμενες προς τα μέσα τρίχες αποφεύγονται και αναπτύσσονται λεπτές τρίχες. Έτσι η συσκευή μπορεί να πιάνει καλύτερα τις τρίχες.

GR

- Μετά την αποτρίχωση φροντίζετε το δέρμα με μια λοσιόν ή κρέμα ενυδάτωσης. Το ιδανικό είναι η κρέμα να περιέχει αλόη ή εκχυλίσματα χαμομηλιού ώστε να καταπραΰνεται το δέρμα και να παρέχεται φροντίδα.

Αποτρίχωση

Όταν η συσκευή έχει φορτιστεί και τα σημεία του σώματος στα οποία θα γίνει αποτρίχωση έχουν προετοιμαστεί:

1) Χαϊδέψτε άλλη μια φορά με το χέρι αντίθετα από την κατεύθυνση ανάπτυξης πάνω από τις τρίχες που θα αφαιρεθούν. Έτσι κατευθύνετε τις τρίχες με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορούν να πιαστούν καλύτερα από τις τσιμπίδες.
2) Απομακρύνετε το προστατευτικό καπάκι ❶ από την κεφαλή αποτρίχωσης ❷.
3) Πιέστε την ασφάλεια ταξιδιού ❹ και ωθήστε το διακόπτη ταχύτητας ❺ προς τα επάνω στην επιθυμητή βαθμίδα ταχύτητας:
   – Βαθμίδα 1: για ευαίσθητες ζώνες (τομέας μασχάλης και ζώνη μπικίνι)
   – Βαθμίδα 2: για τα πόδια
4) Τεντώστε με το ένα χέρι το δέρμα.
5) Τοποθετήστε τη συσκευή αποτρίχωσης κάθετα επάνω στο δέρμα και οδηγήστε την χωρίς να εξασκείτε πίεση **αντίθετα** από την κατεύθυνση ανάπτυξης των τριχών. Η πλευρά με τον ρυθμιστή ταχύτητας ❺ πρέπει τότε να δείχνει προς εσάς. Μη διεξάγετε κινήσεις πέρα - δώθε ή κυκλικές κινήσεις.
   Ξεκινάτε πάντα από την αρχή και περνάτε πολλές φορές πάνω από τις θέσεις που αποτριχώνονται, ώστε να απομακρύνονται όλες οι τρίχες.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Μπορεί μετά από μερικές ημέρες να ξαναμεγαλώσουν τρίχες. Αυτό εξαρτάται από το εάν αυτές οι τρίχες ήταν ακόμα πολύ κοντές κατά την τελευταία αποτρίχωση για να αφαιρεθούν.

6) Όταν τελειώσετε με τη διαδικασία αποτρίχωσης, ωθήστε το διακόπτη ταχύτητας ❺ στο „0“.

7) Καθαρίστε την κεφαλή αποτρίχωσης ❷ όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο „Καθαρισμός και φροντίδα“.

8) Τοποθετήστε το προστατευτικό καπάκι ❶ επάνω στην κεφαλή αποτρίχωσης ❷.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Εάν η κεφαλή αποτρίχωσης ❷ έχει χαλάσει, μη συνεχίσετε τη χρήση της! Για να παραγγείλετε μία καινούρια κεφαλή αποτρίχωσης ❷, απευθυνθείτε στο σέρβις (βλ. Κεφάλαιο «Εγγύηση και σέρβις»). Έχετε πρόχειρο τον αριθμό IAN (βλ. κάλυμμα των οδηγιών χρήσης).
Για να αντικαταστήσετε την κεφαλή αποτρίχωσης ❷ προχωρήστε ως εξής:

– Πιέστε τις δύο ασφαλίσεις ❸ μαζί και τραβήξτε ταυτόχρονα την κεφαλή αποτρίχωσης ❷ προς τα επάνω.
– Τοποθετήστε την καινούρια κεφαλή αποτρίχωσης ❷ επάνω στη συσκευή. Προσέξτε ώστε οι οδοντωτοί τροχοί στην κεφαλή αποτρίχωσης ❷ και στη συσκευή να μαγκώνουν μεταξύ τους. Η κεφαλή αποτρίχωσης ❷ πρέπει να κουμπώνει με ήχο.

GR

Καθαρισμός και φροντίδα

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

► Πριν από κάθε καθαρισμό αποσυνδέετε τη συσκευή από τον αντάπτορα δικτύου ❽ και τον αντάπτορα δικτύου ❽ από το δίκτυο ρεύματος.

GR

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

► Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά!

- Καθαρίζετε μετά από κάθε χρήση την κεφαλή αποτρίχωσης ❷ με το απεσταλμένο πινέλο καθαρισμού ❿, ώστε να απομακρύνετε τρίχες που έχουν κοπεί.
- Απολυμαίνετε την κεφαλή αποτρίχωσης ❷ τακτικά, ψεκάζοντας και καθαρίζοντας την με απολυμαντικό σπρέι.
- Για να καθαρίσετε την κεφαλή αποτρίχωσης ❷ λεπτομερώς, μπορείτε να την απομακρύνετε από τη συσκευή:
  - Πιέστε τις δύο ασφαλίσεις ❸ μαζί και τραβήξτε ταυτόχρονα την κεφαλή αποτρίχωσης ❷ προς τα επάνω.
  - Καθαρίστε την κεφαλή αποτρίχωσης ❷ κάτω από τρεχούμενο νερό και αφήστε την να στεγνώσει.
  - Τοποθετήστε πάλι την κεφαλή αποτρίχωσης ❷ επάνω στη συσκευή.Προσεξτε ώστε οι οδοντωτοί τροχοί στην κεφαλή αποτρίχωσης ❷ και στη συσκευή να μαγκώνουν μεταξύ τους. Η κεφαλή αποτρίχωσης ❷ πρέπει να κουμπώνει με ήχο.
- Σκουπίστε τη συσκευή και τον αντάπτορα δικτύου ❽ με ένα νωπό πανί. Εάν χρειάζεται βάλτε ένα απαλό καθαριστικό μέσο στο πανί.Εξασφαλίστε ότι η συσκευή έχει στεγνώσει πλήρως πριν από την επόμενη χρήση.

Αποθήκευση

- Προστατεύετε την κεφαλή αποτρίχωσης ❷ πάντα με το απεσταλμένο προστατευτικό καπάκι ❶.
- Φυλάτε τη συσκευή, το πινέλο καθαρισμού ❿ και τον αντάπτορα δικτύου ❽ στη σακούλα φύλαξης ❾.
- Φυλάτε τη συσκευή σε έναν στεγνό χώρο χωρίς σκόνη.

Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δε λειτουργεί.	Ο συσσωρευτής είναι άδειος.	Φορτίστε τη συσκευή.
	Η συσκευή είναι ελαπωματική.	Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
Η συσκευή λειτουργεί μόνο με αργό ρυθμό.	Ο συσσωρευτής είναι άδειος.	Φορτίστε τη συσκευή.
Η αφαίρεση των τριχών είναι πολύ επίπονη.	Οι τρίχες είναι ενδεχομένως πολύ μακριές.	Κονταίνετε τις τρίχες περ. στα 0,3 - 0,5 εκ. Προσέξτε επίσης το Κεφάλαιο „Υποδείξεις και τρικ“.
Δεν μαγκώνονται όλες οι τρίχες.	Είναι πιθανό, οι τρίχες να είναι πολύ κοντές.	Οι τρίχες πρέπει να έχουν ένα μήκος 0,3 - 0,5 εκ.
	Εργάζεστε πολύ γρήγορα.	Μετακινείτε τη συσκευή πιο αργά πάνω στο δέρμα.

Απόρριψη της συσκευής

Για μια φιλική για το περιβάλλον απόρριψη, πρέπει να απομακρύνετε το συσσωρευτή από τη συσκευή.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

► Αποσυνδεστε τη συσκευή από το ρεύμα όταν απομακρύνετε το συσσωρευτή!

GR

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

► Απομακρύνετε το συσσωρευτή από τη συσκευή μόνο όταν θέλετε να απορρίψετε/αποσύρετε τη συσκευή! Η συσκευή είναι ελαπωματική, εάν έχετε απεγκαταστήσει το συσσωρευτή!

1) Αφαιρέστε την κεφαλή αποτρίχωσης ❷ από τη συσκευή.
2) Σηκώστε προς τα επάνω τις δύο εσωτερικά κείμενες ασφαλίσεις με ένα κατσαβίδι ή κάτι παρόμοιο και πιέστε τις προς τα έξω, έτσι ώστε τα πλευρικά τμήματα της συσκευής να μπορούν να λασκάρουν.
3) Λασκάρετε τις δύο βίδες που τώρα είναι ορατές. Στη συνέχεια μπορείτε να αποσυναρμολογήσετε το περίβλημα.
4) Κόψτε το κόκκινο και το μαύρο καλώδιο, τα οποία συνδέουν την πλακέτα με το συσσωρευτή με μπλε επικάλυψη. Τώρα μπορείτε να απομακρύνετε το συσσωρευτή από τη συσκευή.
5) Απορρίψτε το συσσωρευτή με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον. Να τηρείτε τους τρέχοντες ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.

Σε καμία περίπτωση μην πετάξετε τη συσκευήστα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/ 19/EU.

Απομακρύνετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Να τηρείτε τους τρέχοντες ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.

Εγγύηση και σέρβις πελατών

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Σε περίπτωση απαίτησης εγγύησης ελάτε σε επικοινωνία με το τμήμα του σέρβις τηλεφωνικά. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής αλλά όχι για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα υποκείμενα σε φθορά ή για φθορές σε τμήματα τα οποία είναι εύθραυστα.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης. Ο χρόνος εγγύησης δεν επιμηκύνεται μέσω της εγγύησης. Αυτό ισχύει επίσης και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί.

Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία, το αργότερο ωστόσο δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς.

GR

Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, οι προκύπτουσες επισκευές χρεώνονται.

(GR) Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr
IAN 95495

Τηλεφωνικό κέντρο (Hotline):
Δευτέρα έως Παρασκευή, 8:00 – 20:00 (CET)

Εισαγωγέας

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 50
Urheberrecht 50
Bestimmungsgemäße Verwendung 50
Lieferumfang 51
Entsorgung der Verpackung 51
Bedienelemente. 52
Technische Daten 52
Sicherheitshinweise. 53
Netzbetrieb 56
Akkubetrieb. 56
Tipps und Tricks 57
Epilieren 58
Reinigen und Pflegen 60
Lagerung 61
Fehlerbehebung 61
Entsorgung des Gerätes 62
Garantie und Service 63
Importeur. 64

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Epilieren von menschlichen Haaren in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich! Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Epilierer mit Schutzkappe
- Netzadapter
- Reinigungspinsel
- Aufbewahrungsbeutel
- Bedienungsanleitung

Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

HINWEISE

- Der Aufbewahrungsbeutel befindet sich bei Auslieferung unter der Kunststoffschale, in der sich das Gerät befindet. Sie müssen die Pappe unter der Kunststoffschale entfernen, um den Aufbewahrungsbeutel herausnehmen zu können.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Garantie und Service***).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Bedienelemente

Abbildung A:

1. Schutzkappe
2. Epilierkopf
3. Verriegelungen für Epilierkopf
4. Reisesicherung
5. Geschwindigkeitsschalter
6. Kontrollleuchte rot/grün
7. Buchse für Netzadapter

Abbildung B:

8. Netzadapter
9. Aufbewahrungsbeutel
10. Reinigungspinsel

Technische Daten

Netzadapter	
Typ	ZDJ045100EU
Eingangsspannung	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Stromaufnahme	0,2 A Max.
Ausgangsspannung	4,5 V ⎓
Ausgangsstrom	1000 mA
Schutzklasse	II / ⧈
Polarität	⊖—⊙—⊕

Gerät	
Eingangsspannung	4,5 V ⎓
Stromaufnahme	1000 mA
Schutzklasse	III/

Sicherheitshinweise

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz an.
- Die Anschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen, den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzadapter aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Sollte das Gerät beschädigt sein, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- Fassen Sie das Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ACHTUNG! Das Gerät trocken halten.

Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzadapter. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

► Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.

Netzbetrieb

1) Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters ❽ in die Buchse ❼ am Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsschalter ❺ auf „0“ steht.
2) Stecken Sie den Netzadapter ❽ in eine Netzsteckdose. Die Kontrollleuchte ❻ leuchtet rot und zeigt damit den Aufladevorgang an.

Das Gerät ist sofort betriebsbereit.

Akkubetrieb

1) Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters ❽ in die Buchse ❼ am Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsschalter ❺ auf „0“ steht.
2) Stecken Sie den Netzadapter ❽ in eine Netzsteckdose. Die Kontrollleuchte ❻ leuchtet rot und zeigt damit den Aufladevorgang an.

Sobald die Kontrollleuchte ❻ grün leuchtet, ist das Gerät vollständig geladen und Sie können das Gerät vom Stromnetz trennen.

HINWEIS

- ► Beim ersten Aufladen benötigt das Gerät ca. 80 Minuten, um vollständig aufzuladen.
- ► Laden Sie das Gerät erst wieder auf, wenn die Kontrollleuchte ❻ durch abwechselndes rot-grünes Blinken eine niedrige Akkuladung anzeigt.

Tipps und Tricks

HINWEIS

- ► Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn...
  - – Sie einen Sonnenbrand an den betroffenen Körperstellen haben.
  - – Hautreizungen oder -rötungen vorliegen.
  - – Sie eine Hautkrankheit, wie zum Beispiel Neurodermitis, haben.
  - – Sie Pickel, Muttermale oder Warzen an den betroffenen Körperstellen haben.
  - – Sie Wunden, offene Wunden oder erhabene Narben an den betroffenen Körperstellen haben.
- ► Testen Sie das Gerät erst an einer kleinen versteckten Stelle, um die Hautverträglichkeit zu testen.

- ■ Die Haare sollten zwischen 0,3 cm und 0,5 cm lang sein. Kürzere Haare ergreifen die Pinzetten nicht und das Herauszupfen von längeren Haaren ist sehr schmerzhaft. Kürzen Sie längere Haare gegebenenfalls.
- ■ Die Haut muss frei von Fett- oder Cremerückständen sein. Ansonsten verkleben/verschmutzen die Pinzetten und die Leistung des Gerätes wird vermindert.
- ■ Die Haut muss vollständig trocken sein.
- ■ Epilieren Sie am Besten am Abend nach dem Duschen. Dann ist die Haut etwas aufgeweicht, so dass die Haare leichter herausgezupft werden können. Außerdem kann sich die Haut in der Nacht erholen und eventuelle Hautrötungen gehen zurück.

- Behandeln Sie die Haut vor dem Epilieren mit einem Peeling oder einem Massagehandschuh. Dadurch werden abgestorbene Hautschüppchen entfernt, einwachsende Haare werden vermieden und feine Haare stellen sich auf. Dadurch kann das Gerät die Haare besser greifen.
- Pflegen Sie die Haut nach dem Epilieren mit einer Feuchtigkeitslotion oder einer Creme. Idealerweise enthält die Creme Aloe Vera oder Kamillenextrakte, um die Haut zu beruhigen und zu pflegen.

Epilieren

Wenn das Gerät aufgeladen ist und die zu epilierenden Körperstellen vorbereitet sind:

1) Streichen Sie mit der Hand noch einmal gegen die Wuchsrichtung über die zu entfernenden Haare. Damit richten Sie diese auf, so dass die Haare besser von den Pinzetten erfasst werden können.
2) Nehmen Sie die Schutzkappe ❶ vom Epilierkopf ❷ ab.
3) Drücken Sie die Reisesicherung ❹ und schieben Sie den Geschwindigkeitsschalter ❺ nach oben auf die gewünschte Geschwindigkeitsstufe:
   – Stufe 1: für empfindliche Zonen (Achselbereich und Bikinizone)
   – Stufe 2: für Beine
4) Halten Sie mit der einen Hand die Haut straff.
5) Setzen Sie den Epilierer senkrecht auf die Haut und fahren Sie ohne Druck auszuüben **entgegen** der Haarwuchsrichtung darüber. Die Seite mit dem Geschwindigkeitsschalter ❺ muss dabei zu Ihnen weisen. Führen Sie keine Hin- und Herbewegungen oder Kreisbewegungen aus.
   Setzen Sie immer wieder neu an und fahren Sie mehrmals über die zu epilierenden Stellen, so dass alle Haare entfernt werden.

HINWEIS

► Es kann sein, dass nach wenigen Tagen wieder Haare nachwachsen. Das liegt daran, dass diese Haare während des letzten Epilierens noch zu kurz waren, um entfernt zu werden.

6) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Geschwindigkeitsschalter ❺ auf „0“.

7) Reinigen Sie den Epilierkopf ❷ wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.

8) Setzen Sie die Schutzkappe ❶ auf den Epilierkopf ❷.

HINWEIS

► Wenn der Epilierkopf ❷ beschädigt ist, benutzen Sie diesen nicht weiter! Um einen neuen Epilierkopf ❷ zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel „Garantie und Service“). Halten Sie die IAN-Nummer bereit (siehe Cover der Bedienungsanleitung).
Um den Epilierkopf ❷ auszutauschen, gehen Sie folgendermaßen vor:

– Drücken Sie die beiden Verriegelungen ❸ zusammen und ziehen Sie gleichzeitig den Epilierkopf ❷ nach oben ab.
– Stecken Sie den neuen Epilierkopf ❷ auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass die Zahnräder am Epilierkopf ❷ und am Gerät ineinander greifen. Der Epilierkopf ❷ muss hörbar einrasten.

Reinigen und Pflegen

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

► Trennen Sie vor jeder Reinigung das Gerät vom Netzadapter ❽ und den Netzadapter ❽ vom Stromnetz.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

► Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

- Reinigen Sie nach jeder Benutzung den Epilierkopf ❷ mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel ❿, um lose Haare zu entfernen.
- Desinfizieren Sie den Epilierkopf ❷ regelmäßig, indem Sie ihn mit Desinfektionsspray besprühen und reinigen.
- Um den Epilierkopf ❷ gründlich zu reinigen, können Sie diesen vom Gerät abnehmen:
  - Drücken Sie die beiden Verriegelungen ❸ zusammen und ziehen Sie gleichzeitig den Epilierkopf ❷ nach oben ab.
  - Reinigen Sie den Epilierkopf ❷ unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn trocknen.
  - Stecken Sie den Epilierkopf ❷ wieder auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass die Zahnräder am Epilierkopf ❷ und am Gerät ineinander greifen. Der Epilierkopf ❷ muss hörbar einrasten.
- Wischen Sie das Gerät und den Netzadapter ❽ mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der nächsten Benutzung vollständig trocken ist.

Lagerung

- Schützen Sie den Epilierkopf ❷ immer mit der mitgelieferten Schutzkappe ❶.
- Bewahren Sie das Gerät, den Reinigungspinsel ❿ und den Netzadapter ❽ in dem Aufbewahrungsbeutel ❾ auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Das Gerät läuft nur langsam.	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät.
Das Herauszupfen der Haare ist sehr schmerzhaft.	Die Haare sind eventuell zu lang.	Kürzen Sie die Haare auf ca. 0,3 - 0,5 cm. Beachten Sie auch das Kapitel „Tipps und Tricks“.
Es werden nicht alle Haare erfasst.	Es ist möglich, dass die Haare zu kurz sind.	Die Haare sollten eine Länge von 0,3 - 0,5 cm haben.
	Sie arbeiten zu schnell.	Bewegen Sie das Gerät langsamer über die Haut.

Entsorgung des Gerätes

Um das Gerät umweltgerecht zu entsorgen, müssen Sie den Akku aus dem Gerät entfernen.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

► Entfernen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie den Akku entfernen!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

► Entnehmen Sie den Akku nur aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät entsorgen/verschrotten wollen! Das Gerät ist defekt, wenn Sie den Akku ausgebaut haben!

1) Nehmen Sie den Epilierkopf ❷ vom Gerät.
2) Heben Sie die beiden innenliegenden Arretierungen mit einem kleinem Schraubendreher oder ähnlichem nach oben und drücken Sie sie nach außen, so dass sich die Seitenteile des Gerätes lösen lassen.
3) Lösen Sie die beiden nun sichtbaren Schrauben. Sie können dann das Gehäuse auseinander nehmen.
4) Kneifen Sie das rote und das schwarze Kabel, welches die Platine mit dem blau ummantelten Akku verbindet, durch. Sie können nun den Akku aus dem Gerät entfernen.
5) Entsorgen Sie den Akku umweltgerecht. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.
Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 95495

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 95495

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 95495

Erreichbarkeit Hotline:
Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

CE

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND / GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stanje informacija · Έκδοση των πληροφοριών
Stand der Informationen:
11 / 2013 · Ident.-No.: SED3.7C2-102013-2

IAN 95495